လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 1

1 ပှၤလၢအအိၣ်ဝဲ လၢတကိၤ အပှၤကွၢ်ဂီၤဖံး အကျါ စီၤဧၤမိၣ် အကလုၢ်, လၢအထံၣ်ဘၣ်
လၢအံၣ်စရ့လး အဂ့ၢ်အကျိၤ, လၢယူဒၤ အစီၤပၤ ဧူးစံယါ အမုၢ်နံၤတဖၣ်, ဒီး လၢအံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ စီၤယိၤအ့ၣ် အဖိခွါ စီၤယၤရၤ ဘၣ်အမုၢ်နံၤတဖၣ်, လၢဟီၣ်ခိၣ် တချူးဟူးဝံးဒံးဘၣ်
ခံနံၣ်လီၤ. 2 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ ကိးပသူထီၣ် လၢစံယိၣ်, ဒီးထုထီၣ် အကလုၢ် လၢယရူၤရှလ့ၣ်
အပူၤ, ဒီးပှၤကွၢ်သိ အဒုးအိၣ်ဆၣ် အလီၢ်တဖၣ်နၠၣ် ကသူၣ်အုးသးအုး, ဒီးကၢ်မ့ၤလး အဒီခိၣ်
ကဃ့ထီကွံာ်ဝဲလီၤ. 3 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, လၢဒၤမ့ၤစ့း အမၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီအဃိ,
ဒီးလၢလွံၢ်ဘျီအဃိ, ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၠၣ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တီၢ်ကံးလဧး
လၢနီၣ်တီၢ်ဘုထးလီၤ. 4 ဒီးယကမၢလီၤ မ့ၣ်အူဆူ ဃစ့လး အဟံၣ်ပူၤ လၢအကအိၣ်ကွံာ်
ဘ့ၣ်ဟဒး အနူၢ် အစီၤတဖၣ်လီၤ. 5 ဒီးယကမၤကၢ် ဒၤမ့ၤစ့း အနီၣ်ဘိ, ဒီးဒိၣ်တဲာ်ကွံာ်
ပှၤအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢကစၢၢ်ကဆူး အၤဝ့ၣ် အပူၤ, ဒီးပှၤလၢအဟံးဃာ် အနီၣ်ထိး, စီၤပၤ
လၢဘ့ၤသဧ့ၤဒၣ်, ဒီးပှၤစူၤရံဖိ ကလဲၤကဲကုၢ်ဆူ ကံၢ်ပူၤလီၤ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 6 ယွၤ စံးဒ်အံၤ,
လၢဂါစၤ အမၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီအဃိ, ဒီးလၢလွံၢ်ဘျီအဃိ, ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၠၣ်ဘၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စိာ်ထီၣ်ကွံာ် ပှၤဘၣ်တၢ်မၢကဲကုၢ်ဝဲ တုၤအလက်, ဒ်သိး အကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အီၤ
ဆူအဒိၣ်လီၤ. 7 ဒီး ယကမၢလီၤ မ့ၣ်အူ လၢဂါစၤ အခိၣ်ဒူ, ဒီးကအိၣ်ကွံာ် အနူၢ်
အစီၤတဖၣ်လီၤ. 8 ဒီးယကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် ပှၤအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအၤစဒိာ်, ဒီးပှၤလၢအဟံးဃာ်
နီၣ်ထိး စီၤပၤ လၢအၤရှကလိၣ်, ဒီးယ ကဃၣ်ယစုထီဒါ ဧ့ကြိၣ်, ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ
လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်နၠၣ် ကဟးဂီၤလီၤ, ကစၢ်ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 9 ယွၤ စံး ဒ်အံၤ,
လၢစိၢ်မၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီအဃိ, ဒီး လွံၢ်ဘျီအဃိ, ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၠၣ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ဟ့ၣ်လီၤကွံာ် ပှၤမၢကဲကုၢ် တုၤအလက် လၢအဒိၣ်, ဒီးတသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤဘၣ် ဒီပုၢ်ဝဲၢ်
အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤဘၣ်. 10 ယကမၢလီၤ မ့ၣ်အူ လၢစိၢ်အခိၣ်ဒူ အဖီခိၣ်, ဒီးကအိၣ်ကွံာ်
အနူၢ် အစီၤတဖၣ်လီၤ. 11 ယွၤ စံး ဒ်အံၤ, လၢအဒိၣ် မၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီအဃိ, ဒီး
လွံၢ်ဘျီအဃိနၠၣ် ယတမၤကဒံကဒါဘၣ် တၢ်နၠၣ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လူၤ အဒီပုၢ်ဝဲၢ် လၢနး,
ဒီးညိကွံာ် အသးအိၣ် တၢ်, ဒီးအသးထီၣ် အ့ၣ်ဖှိတၢ် တထံၣ်ဃီ, ဒီးဟ်အသးထီၣ်
လီၤစိၤလီၤထီလီၤ. 12 ယကမၢလီၤ မ့ၣ်အူ လၢတ့ၤမၣ် အပူၤ, ဒီးကအိၣ်ကွံာ် ဘိးစရၤ အနူၢ်
အစီၤတဖၣ်လီၤ. 13 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, လၢပှၤဧ့ၣ်မိၣ်ဖိ အမၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီ အဃိ,
ဒီးလၢလွံၢ်ဘျီ အဃိ, ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၠၣ် ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဖှဲး ကံးလဧး အပိာ်မုၣ်
လၢအဒၢတၢ်တဖၣ် အဟၢဖၢ, ဒ်သိး အကမၤလဲၢ်ထီၣ် အကီၢ်အဃၢၤလီၤ. 14
ဒီးယကဆိၣ်ကဲၤထီၣ် မ့ၣ်အူ လၢရးဘး အခိၣ်ဒူ အဖီခိၣ်, ဒီးကအိၣ်ကွံာ် အနူၢ် အစီၤတဖၣ်,
အိၣ်ဒီး တၢ်ကိးပသူထီၣ် လၢဒုးသုး အမုၢ်တနံၤ အပူၤ, ဒီးကလံၤမုၢ် တွၤ လၢကလံၤမုၢ်သဝံး
အမုၢ်တနံၤ အပူၤလီၤ. 15 ဒီးအစီၤပၤ ကလဲၤကဲကုၢ်, အဝဲဒၣ်, ဒီးအပဒိၣ်ဖးဒိၣ် တပူၤဃီလီၤ,
ယွၤ စံးဝဲဒၣ်.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 2

1 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, လၢမိၤအး မၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီအဃိ, ဒီး လၢလွံၢ်ဘျီအဃိ,
ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဆူးထီၣ်ကွံာ် အဒိၣ် အစီၤပၤ အဃံအကွဲ, ကဲထီၣ်
ထူၣ် အကမူၣ်လီၤ. 2 ဒီးယကမၢလီၤ မ့ၣ်အူ လၢမိၤအး အပူၤ, ဒီးကအီၣ်ကွံာ် ကရံယိး အနူၢ်
အစီၤတဖၣ်, ဒီးမိၤအး ကသံဝဲ လၢတၢ်တၢထီၣ်တၢလီၤ အပူၤ, ဖဲတၢ်ကိးပသူထီၣ်, ဒီးကွဲၤ
အသီၣ်လီၤ. 3 ဒီးယကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် ပှၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ် လၢအကျါ, ဒီးယကမၤသံ
အပဒိၣ်ဖးဒိၣ်ခဲလၢာ် အိၣ်ဒီးအီၤလီၤ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 4 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, လၢယူဒၤ
အမၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီအဃိ, ဒီးလၢလွံၢ်ဘျီအဃိ, ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တပးကဲဘၣ် ယွၤအတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးတတိၢ်နု့ၢ်ဘၣ် အတၢ်မၤလိာ်ဘၣ်, ဒီးအတၢ်ဂီၤတၢ်ဖိၣ်
လၢအပၢ် လဲၤပိာ်အခံနၢ် ဒုးမၤကမၣ်တၢ်လီၤ. 5 ဒီးယကမၢလီၤ မ့ၣ်အူ လၢယူဒၤ အကျါ,
ဒီးကအီၣ်ကွံာ် ယရူၤရှလ့ၣ် အနူၢ်အစီၤတဖၣ်လီၤ. 6 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, လၢအံၣ်စရ့လး
အမၤကမၣ်တၢ် သၢဘျီ အဃိ ဒီးလၢလွံၢ်ဘျီ အဃိနၢ် ယတဒုးဃၣ်ကွံာ်တၢ်နၢ် ဘၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဆါကွံာ် ပှၤတီပှၤလိၤ လၢစ့အဂီၢ်, ဒီးပှၤဖှိၣ်ဖိ လၢခီၣ်ဖံးတဆိ အဂီၢ်, 7 မ့ၢ်
ပှၤလၢအသးလီ ဟီၣ်ခိၣ် အကမူၣ် လၢပှၤဖှိၣ်ဖိ အခိၣ်, ဒီးဘိးကၠ့ၣ် ပှၤဘၣ်နးဘၣ်ဖှိၣ် အကျဲ,
ဒီးပှၤကညီတဂၤ, ဒီးအပၢ်တဂၤ လဲၤနုာ်ဆူ ပှၤမုၣ်ကနီၤတဂၤဃီ အအိၣ်, ဒ်သိး အကမၤ
တကဆှိဘၣ် ယမံၤစီဆှံလီၤ. 8 ဒီးစူၣ်ထီၣ်အသး လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤ အကူအသိး အဖိခိၣ်
လၢကယဲၢ် တၢ်လုၢ်လီၢ်အဃၢၤ, ဒီး အီပှၤလၢအဘၣ်လိးစ့နၢ် အစပံးထံ, လၢအကစၢ်တဖၣ်
အဟံၣ်ပူၤလီၤ. 9 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယဲဒၣ်အံၤ, ယမၤဟးဂီၤ ပှၤအမိၢ်ဖိ လၢအမဲာ်ညါ လၢအထိဝဲ
ဒ်သ့ၣ်ဆှိအ့ရး အသိး, ဒီးဆူၣ်ဝဲ ဒ်သ့ထိးဖၣ် အသိးနၢ်လီၤ. ဒီးယမၤဟးဂီၤ အတၤသၣ်
လၢထးခိ, ဒီးအဂံၢ် လၢလာ်ခီလီၤ. 10 ဒီးယဲဒၣ်အံၤ ယဒုးဟးထီၣ်ကွံာ်သု လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး
အပူၤ, ဒီးဆှၢသု လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢ အနံၣ် လွံၢ်ဆံ ဒ်သိး ယ ကမၤနု့ၢ် ပှၤအမိၢ်ဖိ အကီၢ်လီၤ.
11 ဒီးယဒုးကဲထီၣ် သုဖိခွါတဖၣ် လၢဝံ, ဒီးသုဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ် လၢပှၤနစၤရံဖိလီၤ.
ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိသ့ၣ်ဧၢ, မ့ၢ် ဒ်နၢ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်, 12 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး သုဟ့ၣ်အီ
ပှၤနစၤရံဖိ လၢစပံးထံ, ဒီးမၤလိာ် ဝံတဖၣ်, ဒီးသုစံး, ကတိၤတၢ် လၢဝံကျိာ် တဂ့ၤ. 13
ကွၢ်ကွၢ်, ယကဆိၣ်လီၤသု ဒ်လ့ၣ်ကဟၣ် လၢအပှဲၤဒီး ဘုကဒိၣ်ဆိၣ်လီၤတၢ် အသိးနၢ်လီၤ. 14
ဒီးအိၣ်ဒၢအလီၢ် ကဟါမ်ၢ်, ဒီးပှၤလၢအဃ့ၢ်တၢ်ချ့, ဒီးပှၤအဆူၣ် တဒုးဆူၣ်ထီၣ်ဘၣ်
အဂံၢ်အဘါဘၣ်. ပှၤလၢအစိအကမီၤအိၣ်နၢ် တမၤပူၤဖျဲးဘၣ် အသးဘၣ်, 15
ဒီးပှၤလၢအဟံးဃာ် ချံၣ်ဧိၤပျၢ်ဧိၤနၢ် တဆၢထၢၣ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်, ဒီးပှၤလၢအဃ့ၢ် လၢအခီၣ်ချ့နၢ်
တပူၤတဖျဲးဘၣ်ဝဲဘၣ်, ဒီးပှၤလၢအဒိးကသ့ၣ်, တမၤပူၤမၤဖျဲးဘၣ် အသးဘၣ်. 16
ဒီးပှၤလၢအဟ်ခူတလ့ၢ်အသး လၢပှၤအဆူၣ်အကျါနၢ် ကဃ့ၢ်ထီၣ် အိၣ်ဘ့ၣ်ဆ့
လၢမုၢ်တနံၤနၢ်လီၤ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 3

1 ပှၤအံၣ်စရ့လးအဖိသ့ၣ်ဧၢ, ဒိကနၣ် တၢ်ကတိၤအံၤ လၢယွၤကတိၤထီဒါသု, ထီဒါ ပှၤတဒူၣ်
ဒိဒူၣ်ညါ လၢယဒုးဟးထီၣ်ကွံာ် လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 2 လၢပှၤအဒူၣ်
လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ ခဲလာ် အကျါန့ၣ် ယသ့ၣ်ညါ ထဲသုဧိၤန့ၣ် တက့ၢ်. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး
ယကအိၣ်သကိး သု လၢသုတၢ်အၢ ခဲလာ် အဃိလီၤ. 3 ပှၤခံဂၤအသး မ့ၢ်တဒ်သိးသိးဘၣ်ဒီး,
ကလဲၤတၢ် တပူၤဃီ စ့ၢ်ကီးဧါ. 4 တၢ်ကိုန့ၢ် မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်ဒီး, ခ့ယုၢ် ကကိးပသူထီၣ်
လၢသ့ၣ်ပှၢ်ကျါ စ့ၢ်ကီးဧါ. ခ့ယုၢ်ဖိ မ့ၢ်တဖိၣ်န့ၢ်တၢ်ဘၣ် ဒီး, ကကိးထီၣ် လၢအပူၤ စ့ၢ်ကီးဧါ.
5 ထု မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ် လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖီခိၣ် ဘၣ်ဒီး, ထိၣ် ကဘၣ်ထု စ့ၢ်ကီးဧါ. မ့ၢ်တန့ၢ်ဘၣ်
တၢ်နီတမံၤဘၣ်ဒီး, ပျံၤသကွိၤ ကထုးသဖှူးအသး စ့ၢ်ကီးဧါ. 6 ပှၤမ့ၢ်အူကွဲၤ လၢဝ့ၢ်ပူၤဒီး,
ပှၤကညီ တပျုံၤဘၣ် တၢ်ဘၣ်ဧါ. ယွၤမ့ၢ်တမၤဘၣ်ဒီး, တၢ်အၢ ကအိၣ် လၢဝ့ၢ်ပူၤ စ့ၢ်ကီးဧါ. 7
ယွၤမ့ၢ်တလီၣ်ဖျါထီၣ် အတၢ်ကူၣ်တၢ်ဖး လၢအခ့အပှၤဝံတဖၣ်ဘၣ်ဒီး, မ့ၢ်မးယွၤ တမၤဘၣ်
တၢ်ဘၣ်. 8 ခ့ယုၢ် ကိးပသူထီၣ်လံ, မ့ၢ်မတၤ တပျုံၤဘၣ် တဂၤလဲၣ်. ယွၤကတိၤလံ တၢ်လံ,
ပှၤလၢအတကတိၤဘၣ် တၢ်လၢဝံကျိာ်န့ၣ် မ့ၢ် မတၤတဂၤလဲၣ်. 9 ကိးထီၣ် တၢ်လၢ အၤစဒိာ်
အနူၢ်အစီၤ အပူၤ, ဒီး လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အနူၢ်အစီၤ အပူၤ, ဒီးစံး, အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် လၢရှၤမရံ
အကစၢၢ်လိၤ, ဒီးကွၢ် တၢ်တၢထီၣ်တၢလီၤဖးဒိၣ် လၢအပူၤ, ဒီးပှၤဘၣ်တၢ်မၤအၢအီၤ လၢအကျါ
တက့ၢ်. 10 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလၢအဟ်ဖှိၣ် တၢ်ကိုဆူၣ်ပျီဆူၣ်, ဒီး တၢ်မၤန့ၢ်ဆူၣ်
လၢအနူၢ်ပူၤတဖၣ်န့ၣ် တသ့ၣ်ညါ မၤ တၢ်တီတၢ်လိၤဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 11 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး
ကစၢ်ယွၤ စံးဒ်အံၤ, တၢ်အဒုၣ်အဒါ ကအိၣ်ဝးတရံး ထံဧိၤကီၢ်ဧိၤ, ဒီးကမၤစၢ်လီၤ နဂံၢ်နဘါ,
ဒီးကမၤန့ၢ်ဆူၣ် နနူၢ်တဖၣ် လီၤ. 12 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, ဒ်ပှၤကွၢ်သိ ထုးထီၣ်ကွံာ် တၢ်အခီၣ်ခံခီ
မ့ၢ်ဂ့ၤ, တၢ်အနၢ်တစဲးမ့ၢ်ဂ့ၤ, လၢခ့ယုၢ် အထးခိၣ် အသိးန့ၣ် တၢ်ကထုးထီၣ် အံၣ်စရ့လး
လၢအအိၣ်ဝဲ လၢရှၤမရံ လၢလီၢ်မံ အသနၢၣ်, ဒီးလၢဒၤမ့ၤစ့း လၢလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤအသနၢၣ်
ဒ်န့ၣ်သိးလီၤ. 13 ကနၣ် ဒီးအုၣ်သုသးထီဒါ ယၤကိာ် အပှၤဟံၣ်ဖိ, ကစၢ်ယွၤ,
တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ် စံးဝဲဒၣ်. 14 မ့ၢ်မး လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် လၢယကဒုးအိၣ်သကိး
အံၣ်စရ့လး အတၢ်ကမၣ် လၢအလိၤဒီး, ယကအိၣ်သကိး ဘ့ၤသ့လး အတၢ်လုၢ်လီၢ်,
ဒီးတၢ်ကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် တၢ်လုၢ်လီၢ်အနၢၤ, ဒီး ကလီၤတဲာ် လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖီခိၣ်လီၤ. 15
ဒီးယကတိၢ် တၢ်ဂိၢ် အကတိၢ် အဟံၣ်, ဒီးတၢ်ကိၢ် အကတိၢ် အဟံၣ်, ဒီးဟံၣ်ကဆီမဲ
ကဟးဂီၤ, ဒီးဟံၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် ကဟးဂီၤ တုၤအလာ်လီၤ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 4

1 ကနၣ် တၢ်ကတိၤအံၤ တက့ၢ်, ဘၤရှၣ် အဂီၤဖံးမိၢ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢရှၤမရံ အကစၢၢ်လိၤ,

လၢအမၤအၢ ပှၤဖှိၣ်ဖိ, လၢအမၤသဘံး ပှၤလၢအဘၣ်ဖှိၣ်ဘၣ်ယာ်, လၢအစံးဘၣ်
အကစၢ်တဖၣ်, ဟဲစိာ် အီသကိးတၢ် တက့ၢ်သ့ၣ်ဧၢ. 2 ကစၢ်ယွၤ ဆိၣ်တၢ် လၢအတၢ်စီဆှံ
အမဲာ်ညါ, ဒီးစံးဝဲ, ကွၢ်ကွၢ်, မုၢ်နံၤတဖၣ် ကဟဲဘၣ်သု ဖဲတၢ်ကထုးထီၣ်ကွံာ် သု လၢထးကွး,
ဒီးသုစၢၤသုသွဲၣ် လၢတခွဲတဖၣ်လီၤ. 3 ဒီးသုကဟးထီၣ်ကွံာ် လၢတၢ်ဘၢၣ်ဖျိ အလီၢ်, တဂၤ
စၢၢ်ဆၢ လၢအမဲာ်ညါ စုာ်စုာ်, ဒီးတၢ်ကကွံာ်တ့ၢ်ကွံာ်သု လၢန္ၢ်ဧိၤစီၤဧိၤ အပူၤလီၤ, ယွၤ
စံးဝဲဒၣ်. 4 ဟဲဆူ ဘ့ၤသ့လး ဒီးမၤကမၣ်တၢ်, မၤအါထီၣ် တၢ်ကမၣ် လၢကံးလကၤလး
အပူၤ, ဒီးဟဲစိာ်သု တၢ်လုၢ် ကိးဂီၤဒဲး, သုမၤဘူၣ် ဆံဆဲၣ်ပူတပူ လၢသၢနံၣ်တဘျီ တက့ၢ်. 5
ဒီးလုၢ် တၢ်လုၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ အိၣ်ဒီးကိၣ်မံၣ်, ဒီးကိးထီၣ် တၢ်မၤဘူၣ်တီနံဒၣ်တၢ်န့ၣ်,
ဒီးဒုးနၢ်ဟူတၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုအဲၣ်ဒိးတၢ် ဒ်န့ၣ်သိးလီၤ, ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိသ့ၣ်ဧၢ,
ကစၢ်ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 6 ဒီးယဲဒၣ်စ့ၢ်ကီး ယဟ့ၣ်လီၤသု လၢသုမဲကဆှိ လၢသုဝ့ၢ် ခဲလၢာ် အပူၤ,
ဒီးကိၣ်စှၤ လၢသုလီၢ်ပူၤ ခဲလၢာ် ဘၣ်ဆၣ်ဒီး သုတဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယအိၣ်ဘၣ်, ယွၤ
စံးဝဲဒၣ်. 7 ယတြီစ့ၢ်ကီး တၢ်စူၤ လၢကူးဘု တချူးဘၣ်ဒံးဘၣ် သၢလါ, ဒီးယမၢ တၢ်ဟဲစူၤ
လၢဝ့ၢ်တဖျၢၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးယမၢ တၢ်အသု တဟဲစူၤ တဂ့ၤ လၢဝ့ၢ်အဂၤ တဖျၢၣ် အဖီခိၣ်
လီၤ. တၢ်ဟဲစူၤ လၢဟီၣ်ခိၣ် တကဝီၤ အဖီခိၣ်, ဒီးတကဝီၤ လၢတၢ်တဟဲစူၤ လၢအဖီခိၣ်န့ၣ်
သူထီၣ်ဃ့ထီၣ်ဝဲလီၤ. 8 ဒီးဝ့ၢ်ခံဖျၢၣ်သၢဖျၢၣ်အဖိ ဟးဝဲဆူ ဝ့ၢ်တဖျၢၣ်ဃီ ဒ်သိး အကအီထံ,
ဒီးတဘျဲးအီဘၣ်ဝဲဘၣ်, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး သု တဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယအိၣ်ဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 9
ယတီၢ်သု လၢကလံၤကိၢ်, ဒီးတၢ်မၤဆါ ဘုဧိၤဟုဧိၤ လီၤ. သုတၤသၣ်အလီၢ်,
ဒီးသုစပံးမုၢ်အလီၢ်, ဒီးသုချၢၣ်ဒၢ, ဒီးသုသ့ၣ်စၤယံးန့ၣ် ဒွဲၣ်ကၤစၣ် အီၣ်ကွံာ်အီၤ လီၤ.
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး သုတဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယအိၣ်ဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 10 ယမၢလီၤ တၢ်သံသတြိာ်
လၢသုကျါ ဒ်လၢအဲၤကူပတူး အသိး, သုဖိၣ်သၣ်ခွါန့ၣ် ယမၤသံအီၤ လၢနး, အိၣ်ဒီး တၢ်ကုာ်န့ၢ်
သုကသ့ၣ်, ဒီးယမၢ သုသူၣ်ဒဲ အလီၢ် အတၢ်နၢအုၣ် ဟဲနုာ် လၢသုနါဒ့ပူၤလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
သုတဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယအိၣ်ဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 11 ယမၤဟးဂီၤသု တနီၤနီၤ, ဒ်ယွၤ
မၤကဒံကဒါ စဒိၣ် ဒီး ဂမိရၤ အသိးန့ၣ်, ဒီးသုမၤသး ဒ်မ့ၣ်အူ ကဖးလၢ တၢ်ထုးထီၣ်ကွံာ်
လၢမ့ၣ်အူကျါ အသိးန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး သု တဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယအိၣ်ဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်.
12 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ယကမၤနၤ ဒ်အံၤ, အံၣ်စရ့လးဧၢ, မ့ၢ် ယကမၤနၤ ဒ်အံၤဒီး, ကတဲာ်ကတီၤ
နသး ဒ်သိး နကသဂၢၢ် နကစၢ် တက့ၢ်, အံၣ်စရ့လးဧၢ. 13 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်,
ပှၤလၢအမၤ ကစၢၢ်ကလိ, ဒီး တ့ကလံၤသိၣ်ဂီၤ, ဒီးပှၤကညီ ဆိကမိၣ်ဝဲ ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်
စံးဘၣ်တဲဘၣ်အီၤ, ဒီးဟ်မုၢ်ဂီၤ လၢတၢ်ခံး, ဒီးယီၢ် ဟီၣ်ခိၣ် အလီၢ်ထီၣ်ထီတဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ယွၤ,
တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ် အကစၢ် မ့ၢ်အမံၤလီၤ.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 5

1 ကနၣ် တၢ်ကတိၤအံၤ လၢယကတိၤ လၢသုဂ့ၢ်, ထါဟီၣ်တၢ် တထံၣ်, အံၣ်စရ့လး

အပှၤဟံၣ်ဖိသ့ၣ်ဧါ. 2 အံၣ်စရ့လး အပှၤမုၣ်လိၣ်ဘိ လီၤဃံၤလံ, တဂဲၤဆၢထၢၣ်လၢၤဘၣ်.
မံလီၤဝဲ လၢအကီၢ်ပူၤဒၣ်ဝဲ အဖီခိၣ်နှၤ်, တၢ်ဝံၣ်ဆၢထၢၣ်အီၤ တအိၣ်ဘၣ်. 3 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ကစၢ်ယွၤ စံးဒ်အံၤ, ဝ့ၢ်လၢအဟးထီၣ် ပှၤတကထိ, ကအိၣ်လီၤတဲၢ် ပှၤတကယၤ,
ဒီးဝ့ၢ်လၢအဟးထီၣ် ပှၤတကယၤနှၤ် ကအိၣ်လီၤတဲၢ် ဆံဆဲၣ်ဂၤ လၢအံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိ
အဂီၢ်လီၤ. 4 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ စံးလၢ အံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိ ဒ်အံၤ, ဃုယၤ တက့ၢ်,
ဒီးသုကမူလီၤ. 5 ဒီးဃု ဘ့ၤသ့လး တဂ့ၤ, ဒီးလဲၤနုာ် လၢကံးလကၤလး တဂ့ၤ, ဒီးလဲၤခီက်
ဘ့ၢ်ရှဘၤ တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကံးလကၤလး ကလဲၤကဲကုၢ် သပှၢ်တၢၢ်, ဒီးဘ့ၤသ့လး
ကကဲထီၣ် တၢ်ကလီကလီလီၤ. 6 ဃု ယွၤ တက့ၢ်, ဒီးသုကမူလီၤ. ကဃ့ၢ်သဖှိဘၢၣ်ဖှိ ဘၣ်ဖုး
တၢ်လၢစီၤယိၤသး အဟံၣ်ပူၤ, ဒ်မ့ၣ်အူ အသိး, ဒီး အီၣ်ကွံာ်ဝဲ, ဒီးပှၤမၤလီၤပံာ်အီၤ တအိၣ်ဘၣ်
လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤဘၣ်. 7 သုဝဲ လၢအလဲလိာ် တၢ်စံၣ်ညီၣ် လၢသဘူး အပၤစံၣ်တူး,
ဒီးတ့ၢ်လီၤကွံာ် တၢ်တီတၢ်လိၤ လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖီခိၣ်သ့ၣ်ဧါ, 8 ဃု ပှၤလၢအတ့ဆၣ်ဒၢမုၢ်,
ဒီးဆၣ်ယိးမါ, ဒီး လဲလိာ် တၢ်သံ အကဒု လၢမုၢ်ဂီၤ, ဒီးမၤခံးလီၤ မုၢ်ဆါ လၢမုၢ်နၤ,
လၢအကိးန့ၢ် ပီၣ်လဲၣ်အထံ, ဒီးလှူလီၤအီၤ လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖီခိၣ် တဂၤနှၤ် တက့ၢ်. အမံၤ
မ့ၢ်ယွၤလီၤ. 9 ပှၤ လၢအဒုးဘၣ် ပှၤအဆူၣ် လၢတၢ်ဟးဂီၤသတူၢ်ကလာ်, ဒီးတိာ်ဖိၤတၢ်ဖိၤ
တုၤလၢတၢ်ဟးဂီၤလီၤ. 10 အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နှၤ် သးဟ့ ပှၤလၢအသိၣ်ဃီၣ်တၢ် လၢပဲတရိ အပူၤ,
ဒီးသးဘၣ်အၢ ပှၤလၢအကတိၤတၢ်တီ လီၤ. 11 မၤသးဒ်နှၤ်ဒီး မ့ၢ်သုယီၢ်လီၤတံၢ်
ပှၤဖှိၣ်ဖိယာ်ဖိ, ဒီးဟံးန့ၢ် ဘုဖိၤဟုဖိၤ အသ့ဒီး, သုမၤဟံၣ် လၢလၢၢ်စိးပျၢ အသး ဘၣ်ဆၣ်ဒီး,
သုတအိၣ်တဆိးဘၣ် လၢအပူၤဘၣ်, သုသူၣ် စပံးအလီၢ်မုာ် ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, သုတအီဘၣ် စပံးထံ
လၢအီၤဘၣ်. 12 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယသ့ၣ်ညါသု တၢ်မၤကမၣ်နှၤ် အိၣ်အါမံၤ, ဒီးသုတၢ်ဒဲးဘးနှၤ်
လၢအမ့ၢ် အဒိၣ်အယိာ်လီၤ. သု မၤအၢ ပှၤတီပှၤလိၤ, ဒီးဒိးန့ၢ် ခိၣ်ဖး, သုဘိးဃၣ်ကွံာ်
ပှၤဖှိၣ်ဖိယာ်ဖိ လၢပဲတရိ အပူၤလီၤ. 13 မၤသးဒ်နှၤ်ဒီး, ပှၤလၢအသူၣ်ဆးအသးဆးနှၤ်
ကအိၣ်ဘှိၣ်ကလာ် လၢတၢ်အကတီၢ် အပူၤနှၤ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်တၢ်အကတီၢ်အၢလီၤ. 14
ဒ်သိး သုကမူဒီး, ဃု တၢ်ဂ့ၤ တက့ၢ်. ဃု တၢ်အၢ တဂ့ၤ. ဒီးဒ်နှၤ်, တၢ်ကမၤအသး လၢယွၤ
တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ်နှၤ် ကအိၣ်ဒီးသု, ဒ်သုစံး အသိးနှၤ်လီၤ. 15 သးဟ့ တၢ်အၢ, ဒီးအဲၣ်
တၢ်ဂ့ၤ, ဒီးဒုးအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ တၢ်စံၣ်ညီၣ်တီ လၢပဲတရိ အပူၤ တက့ၢ်. ဘၣ်တဘၣ် ယွၤ
တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ် ကဒုးဘၣ်ဘျုးဘၣ်ဖှိၣ် စီၤယိၤသး အပှၤလၢအအိၣ်လီၤတဲၢ်တဖၣ်လီၤ.
16 မၤသးဒ်နှၤ်ဒီး ယွၤ တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ်, ယွၤ စံး ဒ်အံၤ, ပှၤကဟီၣ်ပသူထီၣ်
လၢကျဲမုၢ် အပူၤလီၤ. ပှၤကစံး လၢကျဲဖိၤကပူၤဖိၤ ခဲလၢာ် အပူၤ, အၣ်လါ, အၣ်လါ, ဒီးကကိး
ပှၤမၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိ ဒ်သိး အကဟီၣ်ဝဲ, ဒီးပှၤလၢအဟီၣ်ဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နှၤ် ဒ်သိး
အကဟီၣ်ပသူတၢ်လီၤ. 17 လၢကယဲၢ် တၤသၣ်အလီၢ်အပူၤ ခဲလၢာ်နှၤ် ဟီၣ်ပသူတၢ်
ကအိၣ်ဝဲလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယကလဲၤခီက်တၢ် လၢနကျါလီၤ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 18
ပှၤလၢအဆၢဘၣ် ယွၤအမုၢ်တနံၤသ့ၣ်ဧါ, သုဘၣ်အဖှိၣ်လီၤ. ယွၤ အမုၢ်တနံၤ ဂ့ၤ ဒီးသုဒ်လဲၣ်.
ကမ့ၢ် တၢ်ခံး, ဒီးတမ့ၢ်ဘၣ် တၢ်ကပီၤဘၣ်. 19 မၤသးဒ်ပှၤဃ့ၢ်တၢ် လၢခ့ယုၢ်တဒု အအိၣ်,
ဒီးတၤသူ တဒုသဂၢၢ်အီၤ အသိး, ဒီးမၤသး ဒ်လဲၤနုာ် လၢဟံၣ်ပူၤ, ဒီးသန့ၤ အစု လၢတၢ်ဒူၣ်

အလိၤ, ဒီးဂ့ၢ်ဖျးအီၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 20 ယွၤ အမုၢ်တနံၤန့ၣ် ကမ့ၢ် တၢ်ခံး, ဒီးတမ့ၢ်ဘၣ်
တၢ်ကပီၤဘၣ်. တၢ်ခံးသူ, ဒီးတၢ်ကပီၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢအပူၤ လ့ၤတက့ၤဘၣ်န့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ.
21 သုမၤဘှူၣ် အမုၢ်နံၤတဖၣ်န့ၣ် ယသးဟ့အီၤ, ယသး ဘၣ်အၢအီၤ, ဒီးတဘၣ်ယသး
လၢသုအိၣ်ဖှိၣ် အမုၢ်နံၤ တဖၣ်ဘၣ်. 22 တုၤသုမၤဘှူၣ်ယၤ လၢတၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးတၢ်မၤဘှူၣ်
အီၣ်ဒီး, တဘၣ်ဘၣ်ယသး လ့ၤတက့ၤဘၣ်, ဒီးယတက္ဂၢ်ဘၣ်သု တၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိး
အဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ အဘီၣ်ဘၣ်. 23 ဟံးထီၣ်ကွံာ် နသးဝံၣ် တၢ်အသီၣ် လၢယအိၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယတကနၣ်ဘၣ် သုတနၢ်အသီၣ်ဘၣ်. 24 မ်တၢ်စံၣ်ညီၣ် ယွၤလီၤ ဒ်ထံအသိး,
ဒီးတၢ်တီတၢ်လိၤ ဒ်ထံမိၢ်ပှၢ်ဖးဒိၣ် အထံ အသိးန့ၣ် တက့ၢ်. 25 သုမၤဘှူၣ်ယး လၢတၢ်လုၢ်,
ဒီးတၢ်မၤဘှူၣ်အီၣ် လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢ အနံၣ် လွံၢ်ဆံန့ၣ် ဧါ, အံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိသ့ၣ်ဧၢ. 26
မ့ၢ်မး သုစိာ်သုမိလးအဒဲ, ဒီးသုတၢ်ဂီၤကံၣ်ယူၣ်, သုကစၢ် လၢသုတ့လၢသုဂီၢ်တဒု
အဆၣ်အဖိလီၤ. 27 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ယကဒုးလဲၤကဲကုၢ် သု လၢဒၤမ့ၤစ့း ဝၢ်ဘးခီလီၤ.
ယွၤလၢအမံၤမ့ၢ် တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ် စံးဝဲဒၣ်.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 6

1 ပှၤလၢအသူၣ်မံသးမံဒၣ်တၢ် လၢစံယိၣ် အပူၤ, ဒီးသန့ၤအသး လၢ ရှၤမရံ အကစၢၢ်လိၤ,
ပှၤကလုာ်အဒိၣ်ကတၢၢ် အခိၣ်, လၢအံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိ ဟဲဆူအအိၣ်တဖၣ်န့ၣ်
ဘၣ်အဖှိၣ်လီၤ. 2 လဲၤတၢ်ဆူ ကၤလန့ၤ, ဒီးကွၢ်တက့ၢ်. လဲၤဖဲန့ၣ် ဆူ ဃမါသးဖးဒိၣ်,
ဒီးလဲၤလီၤဆူ ကၤသး ဘၣ်ဃးဒီး ပှၤဖလ့ရှသးဖိ တက့ၢ်. မ့ၢ်အဂ့ၤန့ၢ် ဘီမုၢ်ဧၤမုၢ်ဧၤတဖၣ်အံၤ
တက့ၢ် ဧါ. အကိၢ်အဃၢၤတဖၣ် လဲၢ်န့ၢ် သုဝဲ တက့ၢ်ဧါ. 3 ပှၤလၢအဟ်ယံာ် တၢ်အၢ
အမုၢ်တနံၤ, ဒီးဒုးသုးဘူး တၢ်မၤအၢ တၢ်အလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ, 4 လၢအမံ လၢလီၢ်မံ ကဆီမဲ,
ဒီးစူၣ်ထီၣ်အသး လၢစိၢ်နီၤခိၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးအီၣ်တၢ် အဖိ လၢသိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး အကျါ,
ဒီးဂီၤဖံးဖိ လၢကရၢပူၤ, 5 လၢအသးဝံၣ်တၢ် ဒီးသီတူၢ် အသီၣ်, လၢအမၤနိၣ်သီၣ် တၢ်မုာ်
လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒ်စီၤဒၤဝံး အသိး, 6 လၢအအီ စပံးထံ လၢအသလၢပူၤ, ဒီးဖှူအသး
လၢသိနၢမူ အဂ့ၤ ကတၢၢ်, ဒီးတသးအုးဘၣ် လၢယိၤသး ဟးဂီၤဝဲ အဃိ ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်
ဘၣ်အဖှိၣ်လီၤ. 7 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ခဲကနံၣ်အံၤ, ကလဲၤကဲကုၢ် လၢပှၤလၢအလဲၤကဲကုၢ်
အမဲာ်ညါ, ဒီးပှၤလၢအအိၣ်ဖှိၣ် အတၢ်ကိးထီၣ် လၢအသးခုန့ၣ် ကဘၣ်ဟါမၢ်ဝဲလီၤ. 8
ကစၢ်ယွၤ ဆိၣ်တၢ် လၢအကစၢ်ဒၣ်ဝဲ အမဲာ်ညါ, ယွၤ တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ် အကစၢ် စံးဝဲဒၣ်,
ယသးဘၣ်အၢ ယၤကိာ် အဃံအလၤန့ၣ်, ဒီးယသးဟ့ အနၢ်ဧၤစီၤဧၤတဖၣ် လီၤ. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး
ယကဟ့ၣ်လီၤကွံာ် ခူဧၤဝ့ၢ်ဧၤ, ဒီး ကယဲၢ် တၢ်လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအပူၤလီၤ. 9
ဒီးတၢ်ကမၤအသး လၢပှၤဆံဆဲၣ်ဂၤ မ့ၢ်အိၣ်မ့ၢ်ဆိး လၢဟံၣ် တဖျၢၣ်ဃီဒီး, ကသံဝဲလီၤ. 10
ဒီးပှၤတဂၤ အဘူးအတံၢ်, ပှၤလၢအကုၢ်ဃိစီမံၤ အီၤဒၣ်လဲာ် ကဟံးထီၣ်အီၤ ဒ်သိးကဟဲစိာ်ကွံာ်
အဃံ လၢဟံၣ်ပူၤ, ဒီးကစံး ပှၤအိၣ်လၢဟံၣ်လၢညါခီ, ပှၤအိၣ်ဒံးဒီးနၤ စ့ၢ်ကီးဧါ. ဒီးအဝဲဒၣ်

ကစံး, တအိၣ်ဘၣ်. တုၤနုၤတစု ကစံး, အိၣ်ဘှိၣ်ကလာ် တကွၢ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တၢ်တဟ့ၣ်ပပှ့ၤဘၣ် ယွၤအမံၤဘၣ်. 11 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ယွၤမၤလိာ်တၢ်, ဒီးကတီၢ်
ဟံၣ်ဖးဒိၣ် လၢတၢ်ဘၢၣ်ဖျိတဖၣ်, ဒီးဟံၣ်ဖိ လၢတၢ်သ့ၣ်ဖးတဖၣ်လီၤ. 12 ကသ့ၣ် ကဃ့ၢ်
လၢလၢၢ်လိၤ စ့ၢ်ကီးဧါ. ပှၤကထဲၣ်ဝဲဖဲနၣ် လၢဂီၤဖံး စ့ၢ်ကီးဧါ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး သုလဲလိာ်
တၢ်စံၣ်ညီၣ် လၢတၢ်အစုၣ်, ဒီးတၢ်တီတၢ်လိၤ အတၤသၣ် လၢသဘူး အပၤစံၣ်တူးလီၤ. 13
သုသးခုး လၢတၢ်တမ့ၢ်ဘၣ် တၢ်ဘၣ်အပူၤ, သုစံး, ပ ဟံးန့ၢ်နၢၤတဖၣ် လၢပဂီၢ်
လၢပဂံၢ်ပဘါဒၣ်ပဝဲ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 14 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ကွၢ်ကွၢ်, အံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိသ့ၣ်ဧၢ,
ယကထိၣ်ဂဲၤ ပှၤတကလုာ်ထီဒါသု, ဒီးကမၤအၢ သု လၢတၢ်လဲၤနုာ် ဃမါသး ပၢၢ်လၢထံကျိ
လၢပှ့ၢ်မုၢ်ကနၢလီၤ, ယွၤ တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ် စံးဝဲဒၣ်.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 7

1 ကစၢ်ယွၤ ဒုးနဲၣ်ယၤ ဒ်အံၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, လၢနိၣ်ဓိၤမံၤဓိၤ မဲထိၣ်ဆိ လၢစံာ်တဝဲ အပူၤန့ၣ်
တ့လီၤဒွဲၣ်ကိာ်လီၤ. ကွၢ်ကွၢ်, မ့ၢ်တၢ်မဲထိၣ် လၢစံာ်တဝဲ အပူၤ လၢစီၤပၤကူး
တၢ်အလီၢ်ခံန့ၣ်လီၤ. 2 ဒီးတၢ်မၤအသး တုၤအအိၣ်လၢာ်ကွံာ် ဟီၣ်ခိၣ် အနိၣ်ဓိၤမံၤဓိၤဒီး, ယစံး,
ပျၢ်လၢ် တကွၢ်, ကစၢ်ယွၤဧၢ. ယၤကိာ် ကဆၢထၢၣ် ဒ်လဲၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်အဆံးလီၤ. 3
ယွၤ ပီၢ်ယၢ်လီၤက့ၤ အသး လၢအဝဲတမံၤန့ၣ် အဃိလီၤ. တၢ်န့ၣ် တမၤဘၣ်အသးဘၣ်, ယွၤ
စံးဝဲဒၣ်. 4 ကစၢ်ယွၤ ဒုးနဲၣ်ယၤ ဒ်အံၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ကစၢ်ယွၤ ကိး ယၤ ဒ်သိး ယကလိာ်ကွီၢ်
လၢမ့ၣ်အူ, ဒီးမ့ၣ်အူ အီၣ်ကွံာ်ထံ ယိာ်ဖးဒိၣ်, ဒီးအီၣ်ကွံာ်တၢ် အဂိၢ်လီၤ. 5 ဒီးယစံး,
ကစၢ်ယွၤဧၢ, ဆိတ့ၢ်လၢ် တကွၢ်. ယၤကိာ် ကဆၢထၢၣ် ဒ်လဲၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်အဆံးလီၤ. 6
ယွၤ ပီၢ်ယၢ်လီၤက့ၤအသး လၢအဝဲတမံၤန့ၣ် အဃိလီၤ. တၢ်န့ၣ် တမၤဘၣ်အသး စ့ၢ်ကီးဘၣ်,
ကစၢ်ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 7 ဒုးနဲၣ်ယၤ ဒ်အံၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယွၤဆၢထၢၣ် လၢတၢ်အဒူၣ်
အိၣ်ထူၣ်ကလာ် အဖိခိၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးနိၣ်ထူၣ်ပျံၤ တဘိ လၢအစုပူၤလီၤ. 8 ဒီးယွၤ စံးဘၣ်ယၤ,
စီၤဧၤမိၣ်ဧၢ, နထံၣ် တၢ်မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီးယစံး, နိၣ်ထူၣ်ပျံၤ တဘိ လီၤ. ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်,
ကွၢ်ကွၢ်, ယကဟ် နိၣ်ထူၣ်ပျံၤတဘိ လၢယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အကျါလီၤ.
ယတလဲၤကဟ်လၢၤဘၣ် အီၤဘၣ်. 9 ဒီးအံၤစဲး အလီၢ်ထိၣ်ထီတဖၣ် ကအိၣ်သယုၢ်,
ဒီးတၢ်ကမၤလူၤ အံၣ်စရ့လး အလီၢ်စီဆှံတဖၣ်, ဒီးယကဂဲၤဆၢထၢၣ်ထီဒါ စီၤယၤရၤဘၣ်
အပှၤဟံၣ်ဖိ လၢနးဓိၤဘီဓိၤလီၤ. 10 ဒီးဘ့ၤသ့လး အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအမၤစယါ
မၢလီၤတၢ်ဆူ အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စီၤယၤရၤဘၣ် အအိၣ်ဒီး စံးဝဲဒၣ်, စီၤဧၤမိၣ် ဒုးကူၣ်
တၢ်ထီဒါနၤ လၢအံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိ အကျါလီၤ. ထံဓိၤကီၢ်ဓိၤ အိၣ်ဒီး အတၢ်ကတိၤ
ခဲလၢာ်န့ၣ် တတြီၢ်ဘၣ်. 11 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤဧၤမိၣ် စံးဒ်အံၤ, စီၤယၤရၤဘၣ် ကသံလၢနး,
ဒီးတၢ်ကစိာ်ထိၣ်ကွံာ် အံၣ်စရ့လး လၢအကီၢ်ဒၣ်ဝဲ အပူၤ, ဒီးကမၢကဲကုၢ်အီၤလီၤ. 12
ဒီးစီၤအမၤစယါ စံးလၢ စီၤဧၤမိၣ်, ပှၤလၢအထံၣ်တၢ် လၢညါခီ တဂၤဧၢ, ဃ့ၢ်ထိၣ်ကွံာ်ဆူ

ကိၢ်ယူဒၤ, ဒီးအီၣ်ကိၣ်ဖဲန့ၣ်, ဒီးကတိၤတၢ် လၢဝံကျိၢ်ဖဲန့ၣ် တက့ၢ်. 13 မ့မ့ၢ် လၢဘ့ၤသ့လး
အပူၤ, ကတိၤလၢၤတၢ် လၢဝံကျိၢ် တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ် စီၤပၤ အလီၢ်စီဆုံ, ဒီးစီၤပၤ
အဟံၣ်လီၤ. 14 ဒီးစီၤဧၤမိၣ် စံးဆၢတၢ်, ဒီးစံးလၢစီၤအမၤစဃါ, ယတမ့ၢ်ဘၣ်ဝံဘၣ်,
ယတမ့ၢ်ဘၣ် ဝံအဖိဘၣ်. ယမ့ၢ် ပှၤကွၢ်ဂီၤဖံး, ဒီးပှၤမၤသိးတံာ်ဒၢ အလီၢ်လီၤ. 15
ဒီးလၢယပိာ်သိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး အခံန့ၣ် ယွၤ ဟံးန့ၢ်ယၤ, ဒီးယွၤ စံးဘၣ်ယၤ, လဲၤကတိၤတၢ်
လၢဝံကျိၢ်ထီဒါ ယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး တက့ၢ်. 16 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ကနၣ် ယွၤအကလုၢ်
တက့ၢ်. နစံး, ကတိၤတၢ် လၢဝံကျိၢ်ထီဒါ အံၣ်စရ့လး, ဒီးဒုးလီၤစီၤတၢ် လၢအံၤစဲး အဟံၣ်
အဖီခိၣ် တဂ့ၤ. 17 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ယွၤ စံး ဒ်အံၤ, နမါ ကကဲဃဲသဲမုၣ် လၢဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီးနဖိခွါ
ဒီးနဖိမုၣ်တဖၣ် ကလီၤဃံၤ လၢနး, ဒီးပှၤကနီၤဖး နထံနကိၢ် လၢတၢ်ဖး, ဒီးနကသံ
လၢကီၢ်တကဆိုဘၣ်တဘ့ၣ် အပူၤ, ဒီး တၢ်ကစိာ်ထီၣ်ကွံာ် အံၣ်စရ့လး လၢအကီၢ်ပူၤ,
ဒီးတၢ်ကမၢကဲကုၢ်အီၤ သပှၢ်တၢၢ်လီၤ.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 8

1 ကစၢ်ယွၤ ဒုးနဲၣ်ယၤ ဒ်အံၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, တၤသၣ်မံ တနာ်လီၤ. 2 ဒီးစံးဘၣ်ယၤ,
စီၤဧၤမိၣ်ဧၢ, နထံၣ် တၢ်မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီးယစံး, တၤသၣ်မံ တနာ်လီၤ. ဒီးယွၤ စံး ယၤ,
တၢ်အကတၢၢ်န့ၣ် ဘၣ် ယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး, ဒီး ယတလဲၤကဟ်လၢၤဘၣ်အီၤဘၣ်. 3
ဒီးတၢ်လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် နူၢ်ဧိၤစီၤဧိၤ အသးဝံၣ်တၢ်န့ၣ် ကကဲထီၣ် တၢ်ဟီၣ်ပသူထီၣ်လီၤ,
ကစၢ်ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. ပှၤအစိၣ် ကအိၣ်ဂီၢ်မုၢ်, တၢ်ကကွံာ်တ့ၢ်ကွံာ်အီၤ ဖဲဒၣ်အလီၢ် တပူၤလၢ်လၢ်
ဒီး အိၣ်ဘှိၣ်ကလာ်လီၤ. 4 ကနၣ် တၢ်အံၤ တက့ၢ်, ပှၤလၢအလူၤ ပှၤဘၣ်နးဘၣ်ဖှိၣ် ဒ်သိး
အကမၤဟးဂီၤ ပှၤဖှိၣ်ဖိယာ်ဖိ လၢကီၢ်ပူၤသ့ၣ်ဧၢ, ပှၤလၢအစံး, 5 ဒ်သိး ပကဆါ
ဘုဧိၤဟုဧိၤဒီး, လါထီၣ်သီ အနံၤ ဆံးယံာ် ကပူၤကွံာ်လဲၣ်, ဒ်သိး ပကအိးထီၣ် ဘုဧိၤဟုဧိၤဒီး,
အိၣ်ဘှံးနံၤန့ၣ် ဆံးယံာ် ကပူၤကွံာ်လဲၣ်, ပှၤလၢအမၤအ့ဖး လၢအဆံး, ဒီးရှကဲ့လး လၢအဒိၣ်, ဒီး
မၤ စီၤပီၢ် တတီဘၣ် လၢအလီတၢ်န့ၣ်, 6 ဒ်သိး ပကပ့ၤ ပှၤဖှိၣ်ဖိ လၢစ့,
ဒီးပှၤဘၣ်ဖှိၣ်ဘၣ်ယာ် လၢခီၣ်ဖံးတဆိ, ဒီး ဆါကွံာ် ဘုအအ့ၣ်လီၤ. 7 ယွၤဆိၣ်တၢ်
လၢစီၤယၤကိာ် အဃံအလၤ အမဲာ်ညါ, ယတသးပ့ၤနီၣ်ဘၣ် အမၤတၢ်လ့ၤတက့ၤ နီတမံၤဘၣ်.
8 ထံဧိၤကီၢ်ဧိၤ ကကဆှဲးကဆှိးဝဲ လၢအဝဲန့ၣ် အဃိ, ဒီးပှၤလၢအအိၣ်အဆိး လၢအပူၤ
ကသးအုး ကိးဂၤဒဲးန့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. ကထီၣ်ဝဲ ဒီဘ့ၣ်ညါ ဒ်ထံမိၢ်ပှၢ် အသိး တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ.
ဒီးကစံၣ်စုး, ဒီးကလီၤသွံဝဲ ဒ်အဲၤကူပတူး အထံမိၢ်ပှၢ် အသိးန့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 9
ဒီးတၢ်ကမၤအသး လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ကစၢ်ယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ယကမၢမုၢ်လီၤနုာ် လၢမုၢ်ထူၣ်,
ဒီးယကဒုးခံးလီၤန့ၢ် ထံဧိၤကီၢ်ဧိၤ လၢမုၢ်ဆါခီလီၤ. 10 ဒီးယကမၢ သုမၤဘူၣ်အနံၤတဖၣ်
ကဲထီၣ် တၢ်သူၣ်အုး သးအုး, ဒီးသုတၢ်သးဝံၣ်န့ၣ် လၢဟီၣ်တၢ်ယၢၤတၢ်, ဒီး ယကဒုးအိၣ်
ပှၤကိးဂၤဒဲး ဒီးထၢၣ် အတၢ်ကံးညာ် လၢအယီၢ်ဒ့, ဒီးယကဒုးလူၤ ကယဲၢ် ပှၤအခိၣ်

တဂၤလၢ်လၢ်, ဒီး ယကဟ်အီၤ ဒ်ပှၤဟီၣ်ဝဲ လၢအဖိခွါ တဂၤဃီ အဃိ အသိးန့ၣ်,
ဒီးတၢ်အကတၢၢ်န့ၣ် ဒ်မုၢ်တနံၤ လၢအခဲၣ်ဝဲ အသိးန့ၣ်လီၤ. 11 ကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်,
မုၢ်နံၤတဖၣ် ကဟဲ လၢယကမၢလီၤ တၢ်သၣ်ဝံၤလီၤဒိ လၢထံဧိၤကီၢ်ဧိၤ အပူၤလီၤ.
တၢ်သၣ်ဝံၤလီၤဒိ လၢကိၣ် မ့ၢ်ဂ့ၤ, တၢ်သူအသး လၢထံ မ့ၢ်ဂ့ၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်.
မ့ၢ်တၢ်သၣ်ဝံၤလီၤဒိ လၢတၢ်နၢ်ဟူ ယွၤအကလုၢ်အကထါလီၤ. 12 ဒီးပှၤကဟးဝ့ၤဝီၤ
လၢပီၣ်လဲၣ်တပူၤဆူ ပီၣ်လဲၣ်တပူၤဒၣ်, ဒီးကဃ့ၢ်ဝ့ၤဝီၤတၢ် လၢကလံၤစိးတခီဆူ မုၢ်ထီၣ်တခီ,
ဒ်သိး အကဃု ယွၤအကလုၢ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး တထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. 13 တၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်
ပှၤမုၣ်လိၣ်ဘိ အဃံအလၤ, ဒီးပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါန့ၣ် ကလီၤဘှါ လၢတၢ်သူအသး လၢထံအဃိလီၤ.
14 ပှၤလၢအဆိၣ်တၢ် လၢရှၤမရံ အတၢ်ဒဲးဘး အမဲာ်ညါဒီးစံး, ဒၣ်ဧၢ, နကစၢ်မူဝဲ,
ဒီးဘ့ၢ်ရှဘၤ အကျဲမူဝဲန့ၣ် ကလီၤဃံၤဝဲ, ဒီးတဂဲၤဆၢထၢၣ်လၢၤဘၣ်.

လံာ်ဧၤမိၣ်. Amos 9

1 ယထံၣ်ဘၣ် ယွၤ ဆၢထၢၣ် လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဃၢၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တီၢ်အထူၣ်အခိၣ် ဒ်သိး
ကျဲစၢၤ အကျိၤထံး ကဟူးဝးဝဲ တက့ၢ်. ဒီးမၤကၢ်လီၤ ကလဲအီၤ လၢပှၤခဲလၢာ် အဖီခိၣ်
တက့ၢ်. ဒီးယကမၤသံ အအိၣ်လီၤတဲာ် လၢနးလီၤ. ပှၤလၢအဃ့ၢ်ဝဲ လၢအကျါ
တဃ့ၢ်ထီၣ်ကွံာ်ဘၣ်, ဒီးပှၤ လၢအသါကပူၤဖျဲးန့ၣ် တပူၤတဖျဲးဘၣ် နီတဂၤဘၣ်. 2
မ့ၢ်ခူၣ်လီၤဝဲဆူ ပျုၤပူၤ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယစုကမၤန့ၢ်အီၤ ဖဲန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်ထီၣ်ဘး မူခိၣ်
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယစုကဟံးန့ၢ် အီၤဖဲန့ၣ်လီၤ. 3 မ့ၢ်ဟ်ခူသူၣ်အသး လၢကၢ်မ့ၤလး အဒီခိၣ်
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယကဃုန့ၢ် ဒီးဟံးထီၣ်န့ၢ်အီၤ ဖဲန့ၣ်, ဒီးမ့ၢ် ဟ်တဒၢ အသး လၢ ယမဲာ်ညါ
လၢပီၣ်လဲၣ်ပူၤ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယကမၤလိာ် ဂုၢ်ဧိၤဒးဧိၤ, ဒီးကဖျးအီၤလီၤ. 4 မ့ၢ်လဲၤ ကဲကုၢ်
လၢအဒုၣ်အဒါ အမဲာ်ညါ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယကမၤလိာ်နးဖဲန့ၣ် ဒီးကမၤသံအီၤလီၤ.
ဒီးယကဒိးယမဲာ်ဆူ အလိၤ လၢတၢ်အၢအဂီၢ်, ဒီးတမ့ၢ်ဘၣ် လၢတၢ်ဂ့ၤ အဂီၢ်ဘၣ်. 5
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်ဝဲ လၢယွၤ တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အကစၢ် လၢအထိး ဟီၣ်ခိၣ်န့ၣ်, ဒီးပှံၢ်ကွံာ်ဝဲ, ဒီး
ကဃဲၢ် ပှၤအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအချၢခဲလၢာ်န့ၣ် ဟီၣ်ဝဲလီၤ. ဒီးကထီၣ်ဝဲ ဒီဘ့ၣ်ညါ ဒ်ထံမိၢ်ပှၢ်
အသိး, ဒီးလီၤသ့ဝဲ ဒ်အဲၤကူပတူး အထံမိၢ်ပှၢ် အသိးလီၤ. 6 ပှၤလၢအတ့အဒၢးထီၣ်ထီ
လၢမူခိၣ်, ဒီးဟ်လီၤ အမူထံးဟီၣ်ထံး လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ, ပှၤလၢအကိးန့ၢ် ပီၣ်လဲၣ်ထံန့ၣ်,
ဒီးလူလီၤအီၤ လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢန့ၣ် အမံၤမ့ၢ်ယွၤလီၤ. 7 သုမ့ၢ် ဒ်ပှၤကူၤရှးဖိ အသိး လၢယဂီၢ်
တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ, ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိသ့ၣ်ဧၢ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ယဒုးဟးထီၣ် အံၣ်စရ့လး
လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ်, ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ လၢကၤဖတိၢ်, ဒီးပှၤစူၤရံဖိ လၢကံၢ်န့ၣ်
တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 8 ကွၢ်ကွၢ်, ကစၢ်ယွၤ ဒိးအမဲာ်ဆူ တၢ်ဒဲးဘး အဘီအမုၢ် အအိၣ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ယကမၤဟးဂီၤကွံာ်အီၤ လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယၤကိာ်အဟံၣ်န့ၣ် ယတမၤဟးဂီၤ
ဘၣ်အီၤ ခဲလၢာ်ဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 9 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ယကမၤလိာ်တၢ်, ဒီးဂုၤဃၢၤ

ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ လၢပှၤကိးကလုာ်ဒဲး အကျါ, ဒ်ပှၤဂုၤဃၤ ဘုဒၢဲၤဟုဒၢဲၤ လၢကီၢ်လဲၢ် အပူၤ
အသိး, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ဘုတဖျၢၣ် တလီၤတံၢ်ဘၣ် လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖီခိၣ်ဘၣ်. 10 မ့မ့ၢ် ကယဲၢ်
ပှၤတၢ်ဒဲးဘးဖိ လၢဃပှၤဂီၢ်မုၢ် အကျါ လၢအစံး, တၢ်အၢန့ၣ် တချူးန့ၢ်ဘၣ်ပှၤ, တလဲၤဘျီဘၣ်
ပှၤခဲလၢာ်န့ၣ်, ကသံဝဲ လၢနးလီၤ. 11 တၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ယကဝံၣ်ဆၢထၢၣ် စီၤဒၢၤဝံး အဒဲ
လၢအလီၤပှိၢ်, ဒီးယကမၤပှဲၤ အတၢ်ဘၣ်ဖျိတဖၣ်, ဒီး ယကမၤထီၣ်က့ၤ အတၢ်လီၤပှိၢ်န့ၣ်,
ဒီးယကတ့ထီၣ်က့ၤ အီၤ ဒ်လၢမုၢ်နံၤ လၢပျၢၤ အသိးန့ၣ်, 12 ဒ်သိး အကန့ၢ်သါ
တၢ်အိၣ်လီၤတံၢ် လၢအဒိၣ်, ဒီး ကယဲၢ် ပှၤကလုာ်ခဲလၢာ် လၢတၢ်ယုၢ်အီၤ လၢယမံၤ,
ယွၤလၢအမၤတၢ်အံၤ စံးဝဲဒၣ် လီၤ. 13 ကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်, မုၢ်နံၤတဖၣ် ကဟဲ
လၢပှၤထဲၣ်တၢ်ဖိ ကချူးန့ၢ် ပှၤကူးတၢ်ဖိ, ဒီးပှၤလၢအယီၢ်လီၤ စပံးသၣ်, ပှၤလၢအဖံ့တၢ်ချံ,
ဒီးကစၢၢ်ကလိ ကဒုးလီၤစီၤ စပံးထံအသီ, ဒီးတၢ်စိခိၣ် ခဲလၢာ် ကပှံၢ်လီၤကွံာ်ဝဲလီၤ. 14
ဒီးယကဒုးဟဲက့ၤ ယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး လၢအလဲၤကဲကုၢ်, ဒီးကတ့က့ၤ
ဝ့ၢ်အိၣ်သယုၢ်တဖၣ်, ဒီးကအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအပူၤ, ဒီးကသူၣ်လီၤ စပံးအလီၢ်တဖၣ်, ဒီး ကအီ
စပံးထံ, ဒီးကသူၣ် တၤသၣ်အလီၢ်တဖၣ်, ဒီးကအီၣ် အတၤသၣ်န့ၣ်လီၤ. 15 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ယကသူၣ်အီၤ လၢအကီၢ်ဒၣ်ဝဲ အပူၤ, ဒီး တၢ်တထဲးကွံာ်လၢၤဘၣ်အီၤ လၢအကီၢ်
လၢယဟ့ၣ်လီၤ အီၤအပူၤဘၣ်, ယွၤ နကစၢ် စံးဝဲဒၣ်.